

Image not found

<https://letteraturaeuropea.uniroma1.it/sites/all/themes/business/logo.png>

Published on *Lirica Medievale Romanza* (<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it>)

Home > DON DENIS > EDIZIONE > Hu n' outro dia don Foam > Tradizione manoscritta

Tradizione manoscritta

- letto 264 volte

CANZONIERE B

- letto 189 volte

Edizione diplomatica

image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/lmr_91.jpg&itok=ti3m9AJw

Hu noutro dia don foam.

Disse hunha cousa q(ue) eu sey
Andandaqui en cas del Rey
Bo(n)a razo(n) mi deu de pram.
Perq(ue) lhi trobasse no(n) q(ui)s
E fiz mal porq(ue)o no(n) fiz

Falou. co(n)migo o q(ue) q(ui)s falar
O co(n) outr(os) mui se(n) razo(n)
E do q(ue) nos hy dissento(n)

image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/330_px/public/lmr2_115.jpg&itok=W5YyNNTR

Bo(n)a razo(n) mi par foy dar
Per]q(ue)lhi[q(ue)lhi trova.

Aly hu comigo falou.
Do casamento seu e dal.
Enq(ue)mi falou. muyte mal.
Que de razo(n)es hy monstrou.
Perq(ue)hi trobasse

Esse(m)p(re)meu. mal acharey
P(or) q(ue)lheu. ento(n) no(n) trobey

Casselhento(n) trobaraaly
Ui(n)garamo do q(ue)lhoy

- letto 159 volte

Edizione diplomatico-interpretativa

	I
Hu noutro dia don foam. Disse hunha cousa q(ue) eu sey Andandaqui en cas del Rey Bo(n)a razo(n) mi deu de pram. Perq(ue) lhi trobasse no(n) q(ui)s E fiz mal porq(ue)o no(n) fiz	Hu noutro dia Don Foam disse hunha cousa que eu sey, andand?aqui en cas d?el-rey, bona razon mi deu de pram, per que lhi trobasse; non quis, e fiz mal porque o non fiz.
	II
Falou. co(n)migo o q(ue) q(ui)s falar O co(n) outr(os) mui se(n) razo(n) E do q(ue) nos hy dissento(n) Bo(n)a razo(n) mi par foy dar Per]q(ue)lhi[q(ue)lhi troba.	Falou con migo o que quis falar o con outros mui sen razon; e do que nos hy diss?enton, bona razon mi par foy dar per que lhi troba
	III
Aly hu comigo falou. Do casamento seu e dal. Enq(ue)mi falou. muyte mal. Que de razo(n)es hy monstrou. Perq(ue)hi trobasse	Aly hu comigo falou do casamento seu e d?al, en que mi falou muyt?e mal, que de razones hy monstrou per que hi trobasse
	IV
Esse(m)p(re)meu. mal acharey P(or) q(ue)lheu. ento(n) no(n) trobey	E ssempre m'eu mal acharey porque lh?eu enton non trobey;
	V
Casselhento(n) trobaraaly Ui(n)garamo do q(ue)lhoy	ca, sse lh?enton trobara aly, vingara-me do que lh?oy.

- letto 153 volte

Riproduzione fotografica

Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_1538_1.jpg&itok=6W27F9Wj



Image not found

https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=sites/default/files/styles/661/public/B_1538_2.jpg&itok=blIEHV-V



- letto 275 volte

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/tradizione-manoscritta-910>